

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Тисаки Штеван 1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Терсиједо-Каво Мисир
Занимање — Zanimanje	штр
Држављанство — Državljanstvo	Бугарско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	9. IX - 1909
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Содуја
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	Нема жена
Вера — Vera	католичка
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rodeno ime oca i majke, i мајчино devojачко prezime	Терсиједо Кавору Менишор
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом mestu: selo, srez, Banovina	Слобана

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дете Rodeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

26-IV-34  
ар

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
БЕОГРАД



ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	<i>средњи</i>	коса kosa	<i>чупе</i>	бркови brkovi	<i>—</i>
лице lice	<i>дугачко</i>	нос nos	<i>и забина</i>	брада brada	<i>—</i>
очи oci	<i>оранже</i>	уста usta		нарочита знаци naroč. znaci	<i>—</i>

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>26-11-34</i> <i>19-11-34</i>	<i>Рисаки Штеран</i> <i>Лашичева</i>	<i>1</i> <i>25</i>	<i>Андр. Јосиф</i> <i>Милан Раура</i>		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД